

NHỮNG LUẬT NÀY BẢO VỆ NGƯỜI LAO ĐỘNG BẤT KỂ TÌNH TRẠNG NHẬP CỬ CỦA NGƯỜI LAO ĐỘNG HOẶC ĐỊA ĐIỂM CỦA CÔNG TY MẠNG LÀ GÌ. CÁC CÔNG TY MẠNG PHẢI TUÂN THỦ CÁC LUẬT NÀY. TRẢ THÙ LÀ HÀNH VI PHẠM PHÁP.



**Seattle Office of
Labor Standards**

Thông báo về các Quyền của Người lao động trên Ứng dụng năm

Thông báo này phải được đăng tải trên ứng dụng trực tuyến hoặc nền tảng của công ty mạng bằng tiếng Anh và (các) ngôn ngữ mà người lao động sử dụng.

PHẠM VI ÁP DỤNG CỦA NHỮNG LUẬT NÀY.

Người lao động trên ứng dụng trong Seattle cho một **công ty mạng** thuộc phạm vi áp dụng tạo điều kiện làm việc cho ít nhất 250 người lao động trên ứng dụng trên toàn thế giới. Công ty mạng thuộc phạm vi áp dụng:

- Sử dụng các ứng dụng hoặc nền tảng trực tuyến để kết nối khách hàng với người lao động làm việc trên ứng dụng;
- Hiển thị đề nghị việc làm đến người lao động làm việc trên ứng dụng; và/hoặc
- Tạo điều kiện thuận lợi cho người lao động làm việc trên ứng dụng cung cấp các dịch vụ để nhận lương.

“Công ty mạng trên kênh bán hàng trực tuyến” chủ yếu hiển thị đề nghị việc làm được xếp lịch trước, cho phép khách hàng trao đổi thông tin về công việc với người lao động làm việc trên ứng dụng, cho phép người lao động làm việc trên ứng dụng thiết lập mức giá riêng của họ và không theo dõi công việc theo số dặm và thời gian **không thuộc phạm vi áp dụng**.

Các Quy Định về Người Lao Động qua Ứng Dụng của thành phố Seattle không áp dụng cho tài xế của các Công Ty Mạng Lưới Giao Thông (xe công nghệ).

TIỀN LƯƠNG TỐI THIỂU CHO NGƯỜI LAO ĐỘNG LÀM VIỆC TRÊN ỨNG DỤNG

Cho phép Người lao động làm việc trên ứng dụng có quyền nhận tiền lương tối thiểu cho "Thời gian tham gia" và "Số dặm tham gia" của họ.

THỜI GIAN THAM GIA

Công ty mạng theo yêu cầu hoặc công việc theo yêu cầu:

- Bắt đầu khi người lao động làm việc trên ứng dụng chấp nhận đề nghị việc làm.
- Kết thúc khi người lao động hoàn tất đề nghị việc làm, đề nghị việc làm bị hủy hoặc người lao động hủy đề nghị việc làm có lý do.
- Bắt đầu khi người lao động làm việc trên ứng dụng bắt đầu làm việc hoặc báo cáo cho địa điểm được nêu trong thư đề nghị việc làm.
- Kết thúc khi công việc hoàn tất, đề nghị việc làm bị hủy hoặc người lao động hủy đề nghị việc làm có lý do.

SỐ DẶM THAM GIA

Số dăm đi lại trong thời gian tham gia

TIỀN LƯƠNG TỐI THIỂU

Mức thanh toán tối thiểu sẽ thay đổi hàng năm; vui lòng quét mã QR hoặc nhấp vào đây để xem mức phí hiện hành



Nếu thư đề nghị việc làm bắt đầu ở Seattle, thì người lao động được thanh toán ít nhất số tiền tối thiểu cho tất cả thời gian và số dăm tham gia của họ. Nếu đề nghị việc làm bắt đầu ở Seattle nhưng bao gồm một số điểm dừng hoặc dịch vụ liên quan đến công việc tại Seattle, thì tiền lương tối thiểu chỉ áp dụng cho thời gian và số dăm tham gia trong giới hạn Seattle City.

CÔNG TY MẠNG "THEO YÊU CẦU" HOẶC "ĐỀ NGHỊ VIỆC LÀM THEO YÊU CẦU" LÀ GÌ?

Một công ty có nhiều đề nghị việc làm, hoặc một đề nghị việc làm, về giao nhận hoặc dịch vụ khác mà phải được bắt đầu trong vòng 2 tiếng sau khi người lao động chấp nhận đề nghị việc làm.

CÔNG TY NÀY LÀ:

☐

Công ty mạng theo yêu cầu

☐

Công ty mạng trên kênh bán hàng trực tuyến

☐

Công ty mạng, nhưng không thuộc hai loại nói trên

QUYỀN LINH HOẠT

Người lao động trên ứng dụng có quyền quyết định thời gian làm việc và đề nghị mà họ chấp nhận/từ chối. Các công ty mạng không thể có hành động bất lợi đối với người lao động:

- Giới hạn giờ làm việc của họ
- Chấp nhận hay từ chối bất kỳ đề nghị việc làm nào
- Hủy đề nghị việc làm có lý do

QUYỀN ĐƯỢC NHẬN TIỀN TIP

Người lao động trên ứng dụng có quyền nhận được thông tin rõ ràng về chính sách tiền tip của công ty.

- Phải thông báo trước là ứng dụng cho phép khách hàng trả tiền tip
- Phải thông báo là khách hàng có thể chỉnh sửa hoặc xóa tiền tip sau khi công việc hoàn tất
- Tất cả các khoản tiền tip phải được thanh toán cho người lao động trên ứng dụng
- Tiền tip không được tính vào tiền lương tối thiểu

QUYỀN ĐƯỢC THÔNG TIN TRƯỚC

Các công ty mạng phải cung cấp hoặc đảm bảo khách hàng cung cấp cho người lao động:

- Ước tính thời gian tham gia và số dăm tham gia
- Tiền lương tối thiểu được đảm bảo
- Bất kỳ khoản tiền tip nào mà khách hàng nói rằng họ sẽ trả
- Tên của doanh nghiệp mà trong đề nghị công việc có yêu cầu điểm dừng
- Thông tin về lao động chân tay yêu cầu (ví dụ như trọng lượng của hàng hóa, số bậc thang)
- Thông tin về một số nội dung của các đơn hàng trực tuyến đã được mở

QUYỀN ĐƯỢC BIẾT VỀ CHÍNH SÁCH SỬ DỤNG GIAN LẬN

Người lao động làm việc trên ứng dụng có quyền được biết về nội dung rõ ràng về chính sách sử dụng gian lận của công ty mạng và nguồn mà người lao động có thể tìm kiếm nội dung đó.

THỜI GIAN NGHỈ NGƠI AN TOÀN VÀ NGHỈ ỒM CÓ TRẢ LƯƠNG

NGƯỜI LAO ĐỘNG LÀM VIỆC TRÊN ỨNG DỤNG CÓ QUYỀN:

- Có ít nhất một ngày Thời gian nghỉ ngơi an toàn và nghỉ ốm có trả lương (PSST, Paid Sick and Safe Time) cho mỗi 30 ngày làm việc tại Seattle
- Tính bất kỳ ngày nào có giao hoặc trả hàng tại Seattle vào thời gian nghỉ ngơi an toàn và nghỉ ốm có trả lương kiếm được
- Thông báo hàng tháng về thời gian nghỉ ngơi an toàn và nghỉ ốm có trả lương tích dồn, số tiền khả dụng, đã sử dụng và bậc lương đối với thời gian nghỉ ngơi an toàn và nghỉ ốm có trả lương
- Được trả lương trung bình theo ngày cho mỗi ngày thời gian nghỉ ngơi an toàn và nghỉ ốm có trả lương đã sử dụng
- Sử dụng thời gian nghỉ phép khả dụng cho mỗi đợt tăng 24 giờ
- Tiếp cận hệ thống để có thể sử dụng, hiểu và yêu cầu thời gian nghỉ ngơi an toàn và nghỉ ốm có trả lương

CÓ THỂ SỬ DỤNG THỜI GIAN NGHỈ PHÉP CÓ TRẢ LƯƠNG CHO NHỮNG LÝ DO NÀY:

THỜI GIAN NGHỈ ỒM: Chăm sóc cho bản thân hoặc thành viên gia đình vì các tình trạng sức khỏe thể chất hoặc tinh thần, bao gồm cuộc hẹn y tế.

THỜI GIAN NGHỈ AN TOÀN: Những lý do liên quan đến bạo hành gia đình, tấn công tình dục, rình rập, đóng cửa theo lệnh của viên chức y tế công cộng, khi trường học hoặc nơi chăm sóc bị đóng cửa, ảnh hưởng đến bản thân hoặc thành viên gia đình

QUYỀN ĐẤU TRANH VỀ VIỆC GIỮ LẠI TIỀN LƯƠNG

Các công ty mạng có thể giữ lại tiền lương nếu người lao động làm việc trên ứng dụng đã sử dụng thời gian nghỉ ngơi an toàn và nghỉ ốm có trả lương vì lý do không được phép. Người lao động làm việc trên ứng dụng có quyền đấu tranh và khẳng định rằng việc họ sử dụng thời gian nghỉ ốm và thời gian nghỉ ngơi an toàn có trả lương là nhằm mục đích được cho phép.

BIẾT QUYỀN CỦA QUÝ VỊ

NGHIÊM CẤM TRẢ THÙ

Các luật này bảo vệ người lao động làm việc trên ứng dụng không bị trả thù do sử dụng hoặc thực hiện những quyền này.

QUYỀN NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI

Người lao động làm việc trên ứng dụng có quyền khiếu nại với Văn phòng Tiêu chuẩn Lao động (OLS, Office of Labor Standard) hoặc nộp đơn kiện nếu công ty mạng thuộc phạm vi áp dụng vi phạm những luật này.

LIÊN HỆ: VĂN PHÒNG TIÊU CHUẨN LAO ĐỘNG

Công ty mạng

Nhận hỗ trợ kỹ thuật và/hoặc đào tạo

Người lao động làm việc trên ứng dụng

Nộp đơn khiếu nại với OLS hoặc
nộp đơn kiện tại tòa án

206-256-5297

www.seattle.gov/laborstandards



Seattle Office of Labor Standards

810 THIRD AVE, SUITE 375

SEATTLE, WA 98104

GIỜ LÀM VIỆC: 8:00 GIỜ SÁNG –
4:00 GIỜ CHIỀU (THỨ HAI–THỨ SÁU)

LABORSTANDARDS@SEATTLE.GOV

Nhiệm vụ của Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động là nâng cao các tiêu chuẩn lao động thông qua việc khuyến khích cộng đồng và doanh nghiệp tham gia tích cực, phát triển chính sách đổi mới và thực thi chiến lược cùng với cam kết đem lại công bằng về chủng tộc và xã hội.

Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động cung cấp dịch vụ thông dịch và dịch thuật cùng các điều chỉnh đặc biệt cho người khuyết tật.